



# General Certificate of Secondary Education

## Bengali 3636

*3636/R Reading*

# Mark Scheme

*2005 examination – June series*

Mark schemes are prepared by the Principal Examiner and considered, together with the relevant questions, by a panel of subject teachers. This mark scheme includes any amendments made at the standardisation meeting attended by all examiners and is the scheme which was used by them in this examination. The standardisation meeting ensures that the mark scheme covers the candidates' responses to questions and that every examiner understands and applies it in the same correct way. As preparation for the standardisation meeting each examiner analyses a number of candidates' scripts: alternative answers not already covered by the mark scheme are discussed at the meeting and legislated for. If, after this meeting, examiners encounter unusual answers which have not been discussed at the meeting they are required to refer these to the Principal Examiner.

It must be stressed that a mark scheme is a working document, in many cases further developed and expanded on the basis of candidates' reactions to a particular paper. Assumptions about future mark schemes on the basis of one year's document should be avoided; whilst the guiding principles of assessment remain constant, details will change, depending on the content of a particular examination paper.

## READING TESTS

### Notes on the Marking Scheme

#### *Non-verbal Answers*

Follow the mark scheme as set out.

#### *Verbal Answers (English or Target Language)*

1. The basic principle of assessment is that candidates should gain credit for what they know, understand and can do. The following guidance should be borne in mind when marking.
  - (a) Credit should be given for all answers which convey the key idea required intelligibly and without ambiguity. This applies whether the answer is in English or in the target language. A separate assessment of spelling, punctuation and grammar is not required on these papers because of the nature of the answers. However, these aspects are an integral part of assessing communication and marks cannot be awarded where errors in spelling, punctuation or grammar lead to a failure to communicate the required information **without ambiguity**.
  - (b) Where a candidate has given alternatives or additional information in answer, the following criteria should be applied:
    - if the alternative/addition does not contradict the key idea or make it ambiguous, **accept**;
    - if the alternative/addition contradicts the key idea or makes it ambiguous, **reject**.
  - (c) Where numbered lines are given within a question/section of a question, credit should be given for correct answers, no matter which line they appear on.
  - (d) Where a question has more than one **section**, a candidate may include as part of the answer to one section the information required to answer another section. For instance, the information required to answer section (b) might be given as part of the answer to section (a). In such cases, credit should be given for having answered section (b), provided that no incorrect answer has been given for that section in the correct place.
  - (e) Where a question or part of a question carries more than one mark, candidates are given credit for all the correct answers they give, even if they have given incorrect answers as well, except where any of the latter contradicts a correct answer that they have given.
2. ...../..... means that these are acceptable alternative answers. (.....) means that this information is not needed for full marks.
3. In questions where candidates are asked to name, for example, three types of vegetable sold in the market, only the first three items they write down should be considered.
4. Accept
  - T/F/?
  - Target language equivalent as instructed in rubric
  - ✓/X/?
  - a mix and match approach using the above, where the response is clear and unambiguous (eg. T and ✓ are both used by the candidate).
5. In multiple choice questions where candidates must choose one letter or number, they should automatically get no mark awarded if they give more than one. If the rubric instructs them to write one letter or number in the box and they do so, but write a second letter or number outside the box too, then the answer in the box should be considered.
6. No mark scheme can cover all possible answers. When in doubt:
  - look for the key idea, where this is appropriate.
  - **NFP** = no further penalty

**Foundation Tier**

| Question | Answer                  | Marks       | Reject   |
|----------|-------------------------|-------------|--|
| 1 (a)    | D<br>A<br>F             | 1<br>1<br>1 |  |
| 2        | Pick flowers or similar | 1           |  |
| 3 (a)    | Leeds                   | 1           |  |
| (b)      | Songs / dance           | 1           |  |
| (c)      | Sunday                  | 1           |  |
| 4 ক      | ক – টিচার               | 1           |  |
| খ        | খ – পুলিশ               | 1           |  |
| গ        | গ – গায়িকা             | 1           |  |
| 5 ক      | খ, ঘ, চ                 | 3           |  |
| খ        | ৯টা / সকাল ৯টা accept 9 | 1           | If opening and closing times are both mentioned. |
| 6 ক      | সাদা                    | 1           |  |
| খ        | মাছ, দুধ                | 2           |  |
| গ        | কুশন / কুশনের উপর       | 1           |  |

| Question       | Answer   | Marks            | Reject |
|----------------|--|------------------|--------|
| 7              | জানি না<br>হ্যাঁ<br>হ্যাঁ                            | 1<br>1<br>1      |        |
| 8 ক<br>খ       | গ, ঙ, খ<br>দশ  | 3<br>1           |        |
| 9 ক<br>খ<br>গ  | রাত দশটা / দশটা / ১০<br>২ পাউন্ড<br>হকি              | 1<br>1<br>1      |        |
| 10             | হয়েছি<br>ধন্যবাদ<br>উপহার<br>সাহায্য                | 1<br>1<br>1<br>1 |        |
| 11 ক<br>খ<br>গ | সৈন্যদের<br>সল্ট<br>হার্টের ক্ষতি / অসুখ / স্বাস্থ্য | 1<br>1<br>1      |        |
|                | <b>Total</b>   | <b>35</b>        |        |

**Higher Tier**

| Question      | Answer   | Marks            | Reject             |
|---------------|--|------------------|--------------------|
| 1 ক<br>খ      | গ, ঙ, খ<br>দশ  | 3<br>1           |                    |
| 2 ক<br>খ<br>গ | রাত দশটা<br>২ পাউন্ড<br>হকি  | 1<br>1<br>1      |                    |
| 3             | হয়েছি<br>ধন্যবাদ<br>উপহার<br>সাহায্য  | 1<br>1<br>1<br>1 |                    |
| 4 ক<br>খ<br>গ | সৈন্যদের<br>সল্ট<br>হার্টের ক্ষতি / অসুখ   | 1<br>1<br>1      |                    |
| 5 ক<br>খ<br>গ | স্বাধীনতা দিবস<br>গান; নাচ; সেতার; তবলা; আবৃত্তি<br>ফোন / কেয়া রায়কে ফোন / ০২০৮৮৯৬৫৭৪৩ | 1<br>2<br>1      | Accept কেয়া রায়. |

| Question | Answer   | Marks | Reject                               |
|----------|--|-------|--------------------------------------|
| 6 ক      | মঙ্গলবার   | 1     | Accept even if সকাল is not mentioned |
| খ        | সোমবার   | 1     |                                      |
| গ        | সকাল ৯:৩০ / ৯:৩০   | 1     |                                      |
| 7 ক      | চাঁদে যাওয়ার খবর; সাঁতার / সাঁতার কেটে চ্যানেল পার হওয়া; যুদ্ধের খবর; খেলার খবর; আবহাওয়ার খবর (any three) | 3     |                                      |
| খ        | ব্যবসায়ী ও পর্যটক / হাটেবাজারে, নদীর ঘাটে, পাঁচজনের কাছে  | 2     |                                      |
| গ        | চীন দেশ  | 1     |                                      |
| 8 ক      | তরুণ-তরুণীরা   | 1     |                                      |
| খ        | সাহায্যের জন্যে যোগাযোগ করা যায় or similar  | 1     |                                      |
| গ        | টেক্সট মেসেজ পাঠানো; ইন্টারনেটে যোগাযোগ; গেম খেলা; ছবি দেখা (any one)  | 1     |                                      |
| ঘ        | কেউ কেড়ে নেওয়ার জন্যে আক্রমণ করতে পারে অ্যাকসিডেন্ট হতে পারে or similar                                    | 1     |                                      |
| 9 ক      | সকালে  | 1     |                                      |
| খ        | সুরমা নদী  | 1     |                                      |
| গ        | আরব দেশ  | 1     |                                      |
| ঘ        | আনন্দিত হলেন। সিলেট দেখতে পাবেন বলে (or similar)   | 2     |                                      |

| Question | Answer   | Marks     | Reject              |
|----------|--|-----------|---------------------|
| 10 (a)   | Time to grow up (or similar)   | 1         | Accept 13-19 years. |
| (b)      | Reading books / playing games / listening to sport commentary / listening to music (any two)                   | 2         |                     |
| (c)      | In the past, they showed respect to / were afraid of parents, now they have less respect for them (or similar) | 2         |                     |
| (d)      | Boys and girls now mix freely (or similar)   | 1         |                     |
| (e)      | Computer games / internet / watching TV (any two)  | 2         |                     |
| (f)      | Because they are the future of the nation (or similar)   | 1         |                     |
|          | <b>Total</b>   | <b>45</b> |                     |